

Asia 13/76

Gaetano Donà  
vastaan  
Mario Mantero

(Giudice conciliatore di Rovigo esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Tuomion tiivistelmä

1. *Kansalaisuuteen perustuva syrjintä – Kielto – Urheilun ammattilaiskilpailut – Ulkopuolelle sulkeminen – ETY:n perustamissopimuksen 48–51 tai 59–66 artiklan määräysten rikkominen – Rajoitukset urheilukilpailuissa muista kuin taloudellisista syistä – Hyväksyttävyyys – Kansallisen tuomioistuimen toimivalta*  
(ETY:n perustamissopimuksen 7 artikla, 48–51 artikla, 59–66 artikla)
2. *Työntekijät – Vapaa liikkuvuus – Palvelut – Palvelujen tarjoamisen vapaus – Syrjintä – Poistaminen – Välitön oikeusvaikutus – Yksilölliset oikeudet – Kansallisten tuomioistuinten antama suoja*  
(ETY:n perustamissopimuksen 48 artikla, 59 artiklan ensimmäinen kohta, 60 artiklan kolmas kohta)
1. Kansallinen lainsäädäntö tai käytäntö, myös urheilujärjestön säännöt ja käytäntö, jonka mukaan vain asianomaisen jäsenvaltion kansalaisilla on oikeus osallistua ammattilaisina tai puoliammattilaisina jalkapallo-otteluihin, on yhteensoveltumaton perustamissopimuksen 7 artiklan ja 48–51 tai 59–66 artiklan kanssa, jollei kysymyksessä ole säännöstö tai käytäntö, jossa ulkomaiset pelaajat suljetaan muista kuin taloudellisista syistä tiettyjen otteluiden ulkopuolelle näiden otteluiden erityisluonteen ja erityisolosuhteiden vuoksi, jolloin kysymys on siis yksinomaan urheilusta sellaisenaan. Voidakseen arvioida urheilujärjestön sääntöihin liitetyn määräyksen pätevyys ja vaikutukset kansallisen tuomioistuimen on määriteltävä sen arvioitavaksi annettu

toiminta ja otettava huomioon perustamissopimuksen 7, 48 ja 59 artikla, jotka ovat pakottavia määräyksiä.

2. Perustamissopimuksen 48 artiklalla sekä 59 artiklan ensimmäisellä kohdalla ja 60 artiklan kolmannella kohdalla — kahdella viimeksi mainitulla määräyksellä ainakin siltä osin, kuin niiden päämääränä on poistaa kaikki

syrjintä, joka kohdistuu palvelujen tarjoajaan hänen kansalaisuutensa perusteella tai siitä syystä, että hän asuu toisessa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa palvelua tarjotaan — on välittömiä oikeusvaikutuksia jäsenvaltioiden oikeusjärjestykseen, ja ne perustavat yksityisille oikeussubjekteille oikeuksia, joita kansallisten tuomioistuinten on suojattava.